



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

ថ្ងៃទី១៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១

**សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន
សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ**

នៅថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ នេះ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ លោក អាន់ឌ្រូ យេលី បានដាក់ឡើងវិញនូវ សំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរទាំងបី និងសំណើសុំពន្យារពេលវេលាកំណត់ សម្រាប់ការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០៣ ទៅការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។

ការដាក់សំណើឡើងវិញទាំងនេះ គឺបន្ទាប់ពីមានសេចក្តីសម្រេចរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា កាលពីថ្ងៃទីសុក្រ ទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ដើម្បីធ្វើកំណត់ហេតុនៃការខ្វែងយោបល់គ្នាចំនួនបួន អនុលោមតាម វិធាន ៧១(១) នៃ វិធានផ្ទៃក្នុងរបស់តុលាការ។ ការខ្វែងយោបល់គ្នាទាំងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងជាការឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសម្រេច របស់សហចៅក្រមស៊ើប អង្កេតដែលថា វិធានផ្ទៃក្នុង មិនទុកចន្លោះប្រហោងណាមួយឱ្យមានសកម្មភាពតែម្នាក់ ឯងទេ ហេតុដូច្នេះបានជាតម្រូវឱ្យមានការផ្ទេរអំណាចតាមវិធាន ១៣(៣) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ឬកំណត់ហេតុអំពី ការខ្វែងយោបល់គ្នា ស្របតាមវិធាន ៧១(១) ។

ទោះបីសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ បានអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត និងបានដាក់ចូលក្នុងសំណុំឯកសារនៃការខ្វែងយោបល់គ្នានេះចំនួនបួន រួចហើយក៏ដោយ ក៏គាត់នៅតែប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចុះថ្ងៃទី៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ដដែល ។ គាត់មិនទទួលយកនូវការបកស្រាយច្បាប់របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដូច្នេះដោយអនុលោមតាមវិធាន ៧៤(២) និង ៧៥(១) សេចក្តីជូនដំណឹងមួយអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវបានដាក់នៅថ្ងៃសុក្រ ទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ។

ពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ជូនសារជាថ្មីឡើងវិញនូវសំណើទាំងបួន សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សូមស្នើដោយសេចក្តីគោរពថា សូមឱ្យលោកចៅក្រមប្រឹក្សានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ដោយអនុលោមតាមវិធាន ៣៩.៤.ខ ហើយនិងសូមទទួលយកការដាក់ជូនសារជាថ្មីដែលហួសពេលកំណត់ទាំងនេះ ។ វិធាន៣៩.៤.ខ បានអនុញ្ញាតឱ្យសហ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ទទួលស្គាល់ថាមានសុពលភាព ចំពោះកិច្ចខ្វែងយល់ណាដែលបានធ្វើក្រោយពីពេល កំណត់ ។ ពីពេលមុនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ធ្លាប់បានពឹងផ្អែកលើវិធាន ៣៩.៤.ខ ដើម្បីពន្យារពេលកំណត់សម្រាប់ការដាក់ពាក្យរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅក្នុងសំណុំរឿងលេខ ០០៣¹ ។

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត មានកាតព្វកិច្ចទៅតាមវិធាន ៥៥ និងច្បាប់ អវតក ដើម្បីធ្វើការដឹកនាំកិច្ចស៊ើបសួរ របស់ខ្លួនដែលប្រកបទៅដោយអនាគតិភាព និងដើម្បីចាត់វិធានការស៊ើបសួរដែលនាំទៅរកការបង្ហាញការពិត។ គោលការណ៍ជាសារវន្តនានាដែលអង្គជំនុំជម្រះនេះពឹងផ្អែកទៅលើ ហើយគឺនៅលើគោលការណ៍ជាសារវន្តនោះ ហើយដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតធ្លាប់បានពឹងផ្អែករួចហើយដែរនោះ² គឺមាន វិធាន ២១ ។ វិធាននេះ ឱ្យយោបល់ភាពត្រឹមត្រូវភាពប្រាកដប្រជាច្បាប់ និងកិច្ចធានាការពារនូវផលប្រយោជន៍របស់ជនរងគ្រោះ ក៏ដូចជាគ្រប់ភាគីទាំងអស់នៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ធ្លាប់បានសម្រេចថា នៅពេលដែលធ្វើការពិចារណាថាត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យមានសំណើសុំឱ្យបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ ឬមួយយ៉ាងណានោះ វាជា “កាតព្វកិច្ច”

¹ សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរបស់ កសចស ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ទាក់ទងនឹងសំណើនានាក្នុងសំណុំរឿងលេខ ០០៣ របស់ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ កាលពីថ្ងៃទី៧ មិថុនា ២០១១ ។
² ឯកសារលេខ D20/3, ដីកាសម្រេចស្តីពីសំណើសុំពន្យារពេលកំណត់ និងសំណើសុំឱ្យបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ ស្នើឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០៣, ថ្ងៃទី៧ មិថុនា ២០១១, លេខ ERN 00702797-00702802, កថាខណ្ឌទី ១១ ។

ទាំងរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត និងទាំងរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ដើម្បីធ្វើការពិចារណាលើ
ដែលបានចែងនៅក្នុងវិធាន ២១ របស់អង្គជំនុំជម្រះនេះ³ ។

គោលការណ៍ជាសារវ័ន្តនានា

³ ឯកសារលេខ D365/2/17, សាលដីកាស្តីពីការពិចារណាឡើងវិញទៅលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា
ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទៅលើសំណើសុំដាក់បញ្ចូលឯកសារភស្តុតាងបន្ថែមទៅក្នុងសំណុំរឿង
ដែលនឹងជួយដល់ការបញ្ជាក់ពីការដឹងព្រហ្មទណ្ឌរបស់ជនត្រូវចោទចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តឡើង, ២៧ កញ្ញា ២០១០, ERN 00597907-00597951,
កថាខ័ណ្ឌទី៤៧ ។